

منجزات ومشاريع

تحت إشراف المكتب الدائم لتنسيق التعريب

كتب منشورة

◆ المعجم السياحي :

فرنسي - انجليزي عربي

تأليف المركز الوطني للتعريب (الشعبة المغربية للتعريب)

◆ معجم الكيمياء :

فرنسي - انجليزي عربي

تأليف المركز الوطني للتعريب (الشعبة المغربية للتعريب)

◆ معجم الرياضيات :

فرنسي - انجليزي عربي

تأليف المركز الوطني للتعريب (الشعبة المغربية للتعريب)

◆ معجم الفيزياء (في جزأين) :

فرنسي - انجليزي عربي

تأليف المركز الوطني للتعريب (الشعبة المغربية للتعريب)

◆ المعجم المدرسي المصور (الجزء الاول) :

عربي - فرنسي - ايطالي

تأليف المركز الوطني للتعريب (الشعبة المغربية للتعريب)

◆ مصور الادوات :

فرنسي - عربي

تأليف المركز الوطني للتعريب (الشعبة المغربية للتعريب)

◆ اللوحات الايضاحية :

100 لوحة مرسومة مشروحة بالعربية

تأليف المركز الوطني للتعريب (الشعبة المغربية للتعريب)

◆ معجم الاصول العربية والاجنبية للعامية المغربية :

تأليف الاستاذ عبد العزيز بنعبد الله

◆ الطريقة المعيارية للطباعة :

تأليف الاستاذ أحمد الاخضر

◆ مجموعة الالفاظ الاجنبية المهجورة في المغرب منذ 1963

◆ مجموعة الالفاظ الاجنبية المهجورة في المغرب منذ 1964

◆ المستدرك في التعريب :

معجم فرنسي - عربي

لمصلحة التعريب التابعة للمكتب المغربي للمراقبة والتصدير

◆ مصطلحات الطحانة والخبازة والفرانة :

بالعربية والفرنسية

لمصلحة التعريب التابعة للمكتب المغربي للمراقبة والتصدير

◆ مصطلحات في السيارة :

بالعربية والفرنسية والانجليزية

لمصلحة التعريب التابعة للمكتب المغربي للمراقبة والتصدير

◆ مصطلحات في التربية البدنية :

بالعربية والفرنسية والانجليزية

لمصلحة التعريب التابعة للمكتب المغربي للمراقبة والتصدير

كتب في طور الاعداد

◆ المعجم الحضاري :

تأليف الاستاذ عبد العزيز بنعبد الله

◆ المعجم المدرسي المصور (الجزء الثاني) :

عربي - فرنسي - ايطالي

تأليف المركز الوطني للتعريب (الشعبة المغربية)

◆ معجم الاشغال العمومية (في جزأين) :

فرنسي - عربي

تأليف المركز الوطني للتعريب (الشعبة المغربية)

◆ المعجم الاداري :

فرنسي - عربي

◆ معجم الفنون انجميلة :

(المسرح، السينما، الموسيقى، الرسم والنحت)

تأليف المركز الوطني للتعريب (الشعبة المغربية)

◆ معجم علوم المواليذ :

عربي - فرنسي - انجليزي

تأليف المركز الوطني للتعريب

◆ مصور النباتات

◆ مصور الحيوانات

◆ فقه اللغة الجديد

(فقه اللغة للشعالبي جردت الفاظه وبوبت

تبويبا جديدا يلائم عقلية العصر وذوقه)

ما جرى في المغرب عام 1963 ، كما اقترحت عقد مؤتمر لتقريب اللهجات وتفصيحتها في العالم العربي .

• اقترحت بعض دور النشر على المكتب الدائم ان تتكفل بطبع منجزاته على نفقتها بعد ان يتم توحيد محتوياتها من المصطلحات بين الدول العربية ويتعلق الامر خاصة بالمعاجم وألواح الايضاح للمحادثة وعلمي الاحياء والنبات .

• يفكر المكتب الدائم للتعريب تلبية لطلب معالي كاتب الدولة في التربية القومية بالجمهورية التونسية في تحقيق تبادل قار بين المحاضرين في العالم العربي ، وقد شرع لهذه الغاية في الاتصال بالسفارات العربية بالرباط ، وبالمسؤولين في الدول العربية ، وبالاخص لايفاد المحاضرين عن كل دولة عربية توثيقا للروابط الفكرية بين اقطار الجامعة ، ولا يخفى ان الشعوب العربية متعطشة الى ما تنتجه قرائح رجالات الفكر في كل دولة عربية .

• ما زال المكتب الدائم ينتظر من الدول العربية انجاز المشروع الضخم الذي دعا اليه في آخر سنة 1962 في شأن تجريد الالفاظ المستعملة في الكتب الدراسية في السلك الابتدائي وخاصة في المحادثة والحساب ودروس الاشياء ، وقد انجز المكتب جزءا من هذا المشروع بتجريد جميع ما توصل به من كتب في الموضوع من الدول العربية ، كما توصل من وزارة التربية في الجمهورية العربية المتحدة بنواة اولى لانجاز هاته الفكرة الهادفة الى مقارنة محتويات الكتاب الفرنسي والانجليزي والاطالي ، وقد كتبنا في هذا الصدد الى وزراء التربية في فرنسا واطاليا وانجلترا لتمكيننا من قوائم لنفس الغرض حتى تتمكن من اعداد الاداة الموحدة في العالم العربي من جهة ، والوفاية من جهة اخرى بكل ما يستلزمه تكوين المواطن الانساني عن طريق الكتب الدراسية الابتدائية .

• اهتمت كثير من الدوريات العربية بنشاط المكتب واخباره ، كما ان اذاعات الشرق العربي عنيت بنقل «ركن التعريب» لمستمعها من محطة الاذاعة الوطنية المغربية . اما أبناء المكتب فينقلها ما يزيد على عشر وكالات عالمية تربط بين الشرق والمغرب وخصوصا الشرق العربي وافريقيا والدول الاسلامية .

وفي تونس قام السيدان السلاوي والعلمي بنفس النشاط الذي قاما به في الجزائر وقد رجعا الى الرباط بعد ان لمسا تفهما كبيرا لدى المسؤولين ومختلف الهيئات الثقافية وقد تقدم الكل باقتراحات هامة الى المكتب قد احيلت على لجان خاصة لدراستها .

• قرر المكتب الدائم تعيين اعضاء مراسلين في الاقطار العربية وغيرها لمساعدته في بعض الاجراءات وخاصة منها المادية .

• وزع المكتب الدائم للتعريب معاجم الرياضيات والفيزياء والكيمياء على الهيئات العلمية والفنية في العالم العربي ومعلوم ان المكتب الدائم للتعريب قد اعد بتعاون مع المركز الوطني المغربي للتعريب مشاريع ثلاثة في الرياضيات والفيزياء والكيمياء بالعربية والفرنسية والانجليزية ، عرضت على انظار ندوة توحيد المصطلحات العربية التي انعقدت في القطر الجزائري في غضون شهر يراير 1964 .

• توصل المكتب الدائم للتعريب بمصنفات كتاب مقارنة في الحقول العلمية والفنية عمل على توزيعها على الجامعات اللغوية والعلمية والمجالس العليا للفنون والآداب للتعريف بنشاط المغرب في الحقل الثقافي .

• تقوم بعض السفارات العربية بنشر اخبار نشاط المكتب الدائم للتعريب ضمن ما توزعه من مطبوعات .

• تعمل وزارة الاوقاف الجزائرية على رفع مستوى الثقافة الاسلامية وابرار مكانة اللغة العربية في كل الميادين العلمية والفنية والتقنية بالقطر الجزائري ، وبارك لها المكتب الدائم للتعريب هذا النشاط ويمدها بكل ما يتصل بدائرة اختصاصه تلبية لرغبتها .

• يوالى قسم النشر والتوزيع بالمكتب الدائم للتعريب مراسلاته مع الهيئات الثقافية ، ودور النشر العربية في العالم العربي في شأن التبادل الثقافي ، وتزويد خزانة المكتب بالمراجع والمصادر الضرورية ، وقد تلقى اجوبة ايجابية من عدة دور النشر والتوزيع في العالم العربي ، ويتقاطر عليه كثير من المصنفات والمؤلفات في مختلف الشعب العلمية والادبية .

• اقترحت بعض الهيئات المختصة في الجزائر تنظيم اسبوع للتعريب بالبلاد الجزائرية على غرار